

اتفاقيات اتخاذ القرار المدعوم (SDM)

لأفراد المجتمع

ACRC 2024



ما هو اتخاذ
القرار المدعوم؟



ينص قانون كاليفورنيا على أن ...

يحتاج كل شخص إلى المساعدة أو الدعم في حياته أحياناً (وليس فقط الأشخاص ذوي الإعاقة)

يحق للبالغين من ذوي الإعاقة تلقي الدعم في اتخاذ القرارات ممن يريدون وبأنواع الدعم التي يريدونها بالضبط

يجب على الآخرين احترام رغبات الشخص البالغ ذي الإعاقة التي أدرجها في وثيقة تسمى اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم.

يجب قياس ما يستطيع البالغ ذو الإعاقة القيام به مع الأخذ في الاعتبار ما يمكنه فعله في وجود الدعم (وليس بدون هذا الدعم)



اتخاذ القرار المدعوم (Supported Decision-Making (SDM) عبارة عن ...

طريقة يتلقى بها البالغون من ذوي الإعاقة المساعدة في اتخاذ الخيارات (القرارات) حيث

- هم من يتخذون خياراتهم بأنفسهم
- هم من يختارون أنواع المساعدة أو الدعم التي يريدونها
- هم من يختارون الأشخاص الذين يرغبون في تلقي مساعدتهم أو دعمهم - من الأصدقاء والعائلة والموظفين - الذين يطلق عليهم اسم الداعمين
- الداعمون موجودون لمساعدة الشخص البالغ ذو الإعاقة ...

البالغ ذو الإعاقة هو صاحب القرار

فهو الذي يتخذ القرار النهائي، وليس داعمه.



اتفاقية SDM

- وثيقة تم ملؤها لإعلام الآخرين بداعمي العميل ونوع الدعم الذي يريده العميل (والذي لا يريده).
- يقدم العميل للآخرين نسخة من اتفاقية SDM الخاصة به
- على الآخرين احترام خيارات العملاء بشأن داعميهم ونوع ومجالات الدعم التي يريدونها!





:SDM
التفكير في
الخيارات



الخيار = القرار

- يحق للعملاء البالغين اتخاذ الخيارات/ القرارات في حياتهم الخاصة



- يحق للعملاء البالغين تلقي الدعم لمساعدتهم على اتخاذ تلك الخيارات



أنواع الخيارات -- أمثلة

ما يفعله العميل من أجل المتعة

المكان الذي يرغب العميل في العيش فيه

الوقت الذي يذهب فيه إلى الطبيب/ طبيب الأسنان

الشخص الذي يرغب العميل في العيش معه

نوع العلاج الطبي الذي يريده العميل

المكان الذي يرغب العميل في العمل فيه إذا كان يرغب في العمل

ما يريد شراؤه

البرنامج اليومي الذي يريد العميل تطبيقه

نوع الدروس التي يريد العميل تلقيها

نوع الملابس التي يرتديها العميل

سواء كان ذلك للمواعدة أم لا ومن هو الشخص

الشخص الذي يريد العميل أن يصاحبه

ما يأكله

طريقة إنفاق العميل لأمواله

ما هي أنواع الخيارات الأخرى التي يمكنك التفكير فيها؟

أنواع الدعم

• معلومات بلغة بسيطة: معلومات مكتوبة بكلمات سهلة الفهم

• الصور أو الرسومات أو الصور الفوتوغرافية

• شخص يشرح الأشياء للعميل

• البحث: طرح الأسئلة أو الاطلاع على المستندات أو مواقع الويب

• التجارب أو الزيارات: تجربة أشياء مختلفة لمعرفة ما هو مناسب للعميل



أنواع أخرى من الدعم

- التذكيرات بالتواريخ أو الأوقات أو الأحداث الهامة
- المساعدة في حصر الإيجابيات والسلبيات
- الحضور إلى الاجتماعات والمواعيد مع العميل
- التحدث إلى الخبراء الذين يعرفون الكثير عن الاختيار



المزيد من أنواع الدعم!

• دروس للتعرف على الخيارات الصحية.

• **التقنية:** استخدام الهاتف أو الكمبيوتر أو أي جهاز آخر للمساعدة في الاختيارات.

• المساعدة في إيصال اختيار العميل إلى الآخرين

أخرى؟؟؟



ما الأمر الذي يريد العميل الدعم فيه؟

قد يكون لدى العميل العديد من الخيارات التي يريد اتخاذها بمفرده.

قد تكون هناك خيارات أخرى يريد بعض الدعم فيها.

وقد تكون هناك خيارات أخرى لا يمكنه اتخاذها دون دعم.



التفكير في الداعمين



من يريد العميل أن يكون داعماً له؟

يجب أن يكون الداعم:

- شخصاً يثق به العميل
- شخصاً يعرف العميل ويعرف رغباته
- شخصاً يوافق على أن يكون داعماً

يحق للعميل أن يكون لديه داعماً واحداً فقط، أو بالعدد الذي يريد!



التحدث إلى الداعمين المحتملين

- يجب أن يخصص العميل وقتًا لمقابلة جميع الأشخاص الذين يعتقد أنهم قد يرغبون في أن يكونوا داعمين له.

- يحق للعميل مقابلتهم واحدًا تلو الآخر، أو معًا

- يحق للعميل تزويدهم بمعلومات مكتوبة حول ماهية SDM ودور الداعمين.




التحدث إلى الداعمين المحتملين

التحدث عن

- نوع المساعدة/ الدعم الذي يريده العميل من كل منهم
- مدى استعداد الشخص لأن يكون داعمًا
- طريقة تلقي العميل للمساعدة من الداعم
- إمكانية تحدث الداعمون مع بعضهم في حالة عدم وجود العميل





ملء نموذج اتفاقية SDM

اتفاقية SDM

رابط إلى نموذج اتفاقية SDM فارغة:

اتخاذ القرار المدعوم - مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي
(altaregional.org)



يمكن لصديق موثوق به أو أحد أفراد
الأسرة أو أحد الموظفين قراءة النموذج
وشرحه للعميل ومساعدته على اكمال
اتفاقية SDM!

ملء النموذج

- أضع اسم العميل في الجزء الفارغ أعلى الصفحة 1 للإعلان عن أن هذه هي اتفاقية العميل.
- أضع ضمن الجزء بعنوان "المجالات التي أرغب في تلقي الدعم فيها والأشخاص الذين أرغب في تلقي دعمهم" ، أسماء الداعمين ومجالات ونوع الدعم حسب رغبة العميل.
- لا تضيف إلا الأشخاص الذين قبلوا أن يكونوا داعمين للعميل



المرفقات — اتفاقيات أخرى

- يمكن للعميل إرفاق نسخ من أية اتفاقيات أو وثائق أخرى قد تكون لديه بالفعل وتكون متعلقة بأنواع الدعم التي يقدمها آخرون للعميل.
- على سبيل المثال، يمكن إرفاق ما يلي:
 - توكيل عام دائم
 - توكيل رسمي للرعاية الصحية أو توجيه مسبق
 - التنازل عن حقوق اتخاذ القرارات التعليمية
 - خطابات الوصاية
 - نشرات
 - اتفاقية الممثل المدفوع لأمره



توقيع العميل

- يحق للعميل قراءة الوثيقة بنفسه، أو يطلب من شخص موثوق به قراءتها بصوت عالٍ للعميل قبل توقيعها.
- يجب على العميل التوقيع على الوثيقة إما:
 - بحضور كاتب العدل، حيث سيشهد بأن العميل وقع على الوثيقة أو
 - بحضور شاهدين لم يرد ذكر اسميهما في الاتفاقية، حيث يتوجب عليهما التوقيع على الوثيقة بما يفيد أنهما شاهدا العميل يوقع على الاتفاقية.
 - لا تعد الاتفاقية سارية ما لم يحقق توقيع العميل أحد هذين الشرطين



المرفق 1 لنموذج اتفاقية SDM الفارعة - اتفاقيات الداعمين



- يجب أن يتسلم كل داعم قد حدده العميل في الاتفاقية نسخة من اتفاقية الداعم مع اتفاقية SDM الموقعة.
- يجب على الداعم تأريخ هذه الاتفاقية والتوقيع عليها
- سوف تُرفق جميع اتفاقيات الداعمين الموقعة باتفاقية SDM الموقعة

المرفق 2 -- مسرد المصطلحات

- هذه قائمة بالكلمات الواردة في اتفاقية SDM بحيث يعرفها الجميع (العميل وداعموه وأي شخص قد يقرأ الاتفاقية) ويمكنوا من الموافقة على ما تعنيه.

- تُعد اتفاقية SDM أمرًا جديدًا، لذا فإن ذلك يساعد الآخرين من أفراد المجتمع على فهم ما يريده العميل والطريقة التي يمكنهم بها دعم العميل تمامًا حسب توجيهات الاتفاقية!



المرفق 3 - معلومات لمتلقي اتفاقية SDM



- سيقدم العميل نسخًا من اتفاقية SDM الموقعة إلى أشخاص وشركات أخرى (كالأطباء أو المركز الإقليمي أو المدارس أو مقدمي الخدمات أو الهيئات الأخرى).
- يساعد هذا المرفق هؤلاء الأشخاص على فهم ما يجب فعله لضمان إمكانية تلقي العميل للدعم الذي يريده!
- وهذا من الأهمية بمكان لأن SDM أمرًا مستجدًا لذا فهو غير معروف للجميع.

بعد توقيع اتفاقية SDM



تجميع المرفقات

- تأكد من توقيع العميل على اتفاقية SDM وأن الداعمين قد وقعوا جميعًا على جميع اتفاقيات الداعمين الموقعة (المرفق 1) مع جميع الاتفاقيات الأخرى التي ترغب في إرفاقها، بالإضافة إلى المرفقين 2 و 3.

- قم بعمل نسخ ضوئية وتقديمها للأشخاص الذين يريد العميل إعلامهم بنوع الدعم الذي يريده: الأطباء وأطباء الأسنان والمدارس والمركز الإقليمي SC وأفراد الأسرة والأصدقاء ومقدمو الخدمات وغيرهم!

يجب على العميل الاحتفاظ بأصل اتفاقية SDM الموقعة في مكان آمن



تجديد/ تعديل اتفاقية SDM

- يجب مراجعة اتفاقيات SDM بمعرفة العميل وجميع داعميه كل عامين على الأقل.
- يمكن تحديث/ تعديل اتفاقيات SDM في أي وقت، بما في ذلك عند المراجعة التي تتم كل عامين، لتوضيح أي تغييرات يريدها العميل.
- عند تحديث/ تعديل اتفاقية SDM في أي وقت، يجب على العميل التوقيع على الاتفاقية الجديدة، ويجب على جميع الداعمين التوقيع على اتفاقيات داعمين جديدة، ويجب على العميل تقديم نسخ من اتفاقية SDM الجديدة وجميع المرفقات لجميع الأشخاص/ الشركات التي سبق له تقديمها لهم لتحل محل الاتفاقية القديمة.



إنهاء/ إيقاف اتفاقية SDM

تعد اتفاقية SDM الخاصة بالعميل سارية حتى يتم إنهاؤها (إيقافها) في الحالات التالية:

- إذا ذكر العميل أنه لا يريدّها بعد الآن (أو في حالة وفاته ☹️)
- إذا ذكر جميع الداعمين إنهم لا يريدون تقديم دعم العميل بعد الآن، أو أنهم لم يعودوا مؤهلين لدعم العميل لأسباب قانونية

إذا لم يعد بعض الداعمين فقط راغبين أو قادرين على تقديم دعم العميل، فتظل الاتفاقية سارية فيما يتعلق بباقي الأمور

The End

كيفية إنهاء الدعم أو اتفاقية SDM

- يمكن للداعم إنهاء مشاركته عن طريق إخبار العميل أو إخطاره كتابيًا بأنه لن يقدم الدعم بعد الآن.
- يمكن للعميل إنهاء اتفاقية SDM الخاصة به بأية طريقة توضح للآخرين نيته في إنهاؤها: بإخبار شخص آخر أو تمزيق الوثيقة أو شطب كلام في الوثيقة أو بطريقة أخرى في حضور شخص آخر.



حقوق العملاء



- حتى إذا كان لدى العميل اتفاقية SDM تنص على أنه يريد أحد الداعمين لمساعدته في مجال ما، فلا يزال من حق العميل اتخاذ جميع قراراته وخياراته الخاصة دون داعم إن أراد ذلك. (طوعياً)

- لا يحق للداعمين توقيع الوثائق نيابة عن العميل (ما لم يوجد مستند آخر مثل التوكيل الرسمي يسمح بذلك)

تذكر:

يتخذ العميل القرارات/ الخيارات الحاسمة في حياته، في وجود اتفاقية SDM أو عدم وجودها

أسئلة؟؟؟

أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول اتفاقية SDM:

مؤسسة ARC of California

رقم الهاتف: 916-552-6619

الموقع الإلكتروني: <https://thearcca.org/info-/resources/supported-decision-making>

برنامج SDM Technical Assistance (قيد التطوير)

مجلس الولاية لإعاقات النمو

الموقع الإلكتروني: [/https://scdd.ca.gov/sdm-tap](https://scdd.ca.gov/sdm-tap)

مواد قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات 21008-21000

موقع الهيئة التشريعية لولاية كاليفورنيا: [Codes Display Text](https://leginfo.ca.gov) ([ca.gov](https://leginfo.ca.gov))



مقدم / مقدمو العرض

Robin M. Black

مدير الخدمات القانونية

مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي

2241 Harvard Street, Suite 100

Sacramento, CA 95815

رقم الهاتف: **(916) 978-6269**

البريد الإلكتروني: **rblack@altaregional.com**